



Brüsszel, 2015. január 21.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2014/0079 (NLE)

5263/15
ADD 1 REV 1

PECHE 19

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága (I. rész)/a Tanács
Tárgy:	Tervezet – A Tanács határozata a Seychelle-szigetek lobogója alatt közlekedő halászhajók számára az Európai Unió joghatósága alá tartozó mayotte-i vizekhez és azok biológiai erőforrásaihoz biztosított hozzáférésről szóló, az Európai Unió és a Seychelle Köztársaság közötti megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről – <i>A határozat elfogadása</i>

A Bizottság nyilatkozata

A Bíróság a C-103/12. sz. és a C-165/12. sz. (Európai Parlament és Bizottság kontra Tanács) egyesített ügyekben hozott 2014. november 24-i ítéletével megsemmisítette a venezuelai lobogó alatt közlekedő hajók részére a Francia Guyana partjainál húzódó kizárólagos gazdasági övezet uniós vizein halászati lehetőségek engedélyezéséről szóló nyilatkozatról szóló, 2011. december 16-i 2012/19/EU tanácsi határozatot. A Bíróság egyértelműen megerősítette, hogy a külső halászati megállapodások megkötésére vonatkozó határozatok teljes mértékben az EUMSZ 43. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartoznak (összefüggésben az EUMSZ 218. cikkében meghatározott alkalmazandó eljárással, vagyis a megkötésről szóló határozatok tekintetében a 218. cikk (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával), és elutasította azt az álláspontot, miszerint az ilyen határozatok az EUMSZ 43. cikke (3) bekezdésének hatálya alá tartozhatnak.

Ezért a Seychelle-szigetekkel a Mayotte körüli vizek tekintetében létrejött halászati megállapodás megkötéséről szóló határozat kapcsán a Bizottság sajnálattal veszi tudomásul, hogy a Tanács a jogalapot az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával és (7) bekezdésével együtt értelmezett 43. cikke (2) bekezdéséről az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával és (7) bekezdésével együtt értelmezett 43. cikkére (a bekezdés megjelölése nélkül) módosította.

A Tanács nyilatkozata

A Tanács nem ért egyet a Bizottság azon nyilatkozatával, amely szerint a C-103/12. és a C-165/12. sz. egyesített ügyekben hozott 2014. november 24-i ítéletből az következne, hogy a külső halászati megállapodások megkötéséről szóló minden határozat az EUMSZ 43. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartozik.

A Tanács úgy véli, hogy az ítéletből nem vonható le ez a következtetés. Az uniós jogi aktusok jogalapjának megválasztását olyan objektív elemekre kell alapozni, amelyek bírósági felülvizsgálatnak vethetők alá; ilyen elemnek számít többek között az adott intézkedés célja és tartalma. A Venezuelával kapcsolatos európai uniós nyilatkozat konkrét ügyében a Bíróság úgy vélekedett, hogy a nyilatkozat célja nem a halászati lehetőségek meghatározásának és elosztásának biztosítása volt. A jelen megállapodásnak azonban lényeges eleme a Seychelle-szigetek számára a Mayotte körüli vizeken rendelkezésre álló halászati lehetőségek meghatározása.

Következésképpen, a megállapodás célját és tartalmát tekintve – amelybe beletartozik a halászati lehetőségek meghatározása és elosztása az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése értelmében –, indokolt, hogy a megállapodás megkötéséről szóló határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 43. cikkének egésze legyen.

Az Egyesült Királyság nyilatkozata

Az Egyesült Királyság megállapítja, hogy a javasolt megállapodás 2. cikkének d) pontjában szereplő „uniós vizek” fogalommeghatározás nem egyértelmű és nem felel meg a közös halászati politikáról szóló alaprendelet (1380/2013/EU) 4. cikke (1) bekezdésének 1. pontjában szereplő „uniós vizek” fogalommeghatározásnak. Az utóbbi fogalommeghatározás nem az „uniós joghatóság alatt álló vizeket” említi, hanem azt teszi egyértelművé, hogy az uniós vizek „a tagállamok felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizek”. A Tengerjogi Egyezmény keretében nem az EU, hanem a tagállamok gyakorolják a joghatóságot. Az Egyesült Királyság megjegyzi, hogy a javasolt megállapodás nem változtathatja meg az EU és a tagállamok között hatáskörmegosztást. Az „uniós vizeknek” a javasolt megállapodásban szereplő fogalommeghatározását össze kell hangolni a közös halászati politikáról szóló alaprendelet „uniós vizek” fogalommeghatározásával.
